

# CFF Cargo Asset Management.



**Nous sommes là où le matériel roulant  
et le service sont déterminants.**

**Lorsqu'il est question de qualité, de sécurité et de service, nous sommes du voyage.**



Chère lectrice, cher lecteur,

Responsable de la sécurité technique et de la maintenance de la flotte de véhicules de CFF Cargo, l'unité Asset Management est, avec ses quelque 350 collaborateurs, un élément essentiel de l'assurance qualité. Nous louons des locomotives et des wagons et vous proposons tous les services de maintenance requis, le tout le tout avec la qualité suisse. Grâce à notre flotte composée à 85% de wagons peu bruyants, nous sommes leader en Europe. Avec nos véhicules de manœuvre écologiques à motorisation hybride, nous soutenons en outre les efforts de CFF Cargo visant à diminuer en continu les émissions de CO<sub>2</sub>.

Neuf ateliers d'entretien et centres d'intervention modernes assurent le maintien d'un matériel roulant toujours techniquement impeccable. Ils sont épaulés par nos équipes mobiles qui réparent les wagons et les locomotives sur site. Quel que soit l'endroit où les travaux sont effectués, nous tenons à fournir un travail rapide et de grande qualité. C'est la seule condition pour que tous les véhicules soient toujours dans un état optimal et qu'ils remplissent nos exigences élevées en matière de sécurité.

Bien sûr, notre prestation de services n'est pas uniquement réservée aux CFF et à CFF Cargo. Nous travaillons également pour des propriétaires de wagons privés et pour l'industrie automobile. Notre Service Clientèle se fera un plaisir de vous soumettre une offre adaptée.

Avec nos meilleures salutations

Jürgen Mues  
Responsable Asset Management

**Nos délais d'entretien sont courts.**  
Les temps d'attente aussi.

## Ateliers d'entretien et centres d'intervention

Notre réseau de service national nous permet de garantir des délais de traitement rapides et donc une grande disponibilité des véhicules. Les travaux de maintenance et de réparation légers sont effectués dans l'un des ateliers d'entretien à Bâle, Muttenz, Lausanne Triage, à la gare de triage Limmattal à Dietikon, à Erstfeld et Chiasso ou dans les centres d'intervention d'Olten, de Brigue ou de Bellinzone.

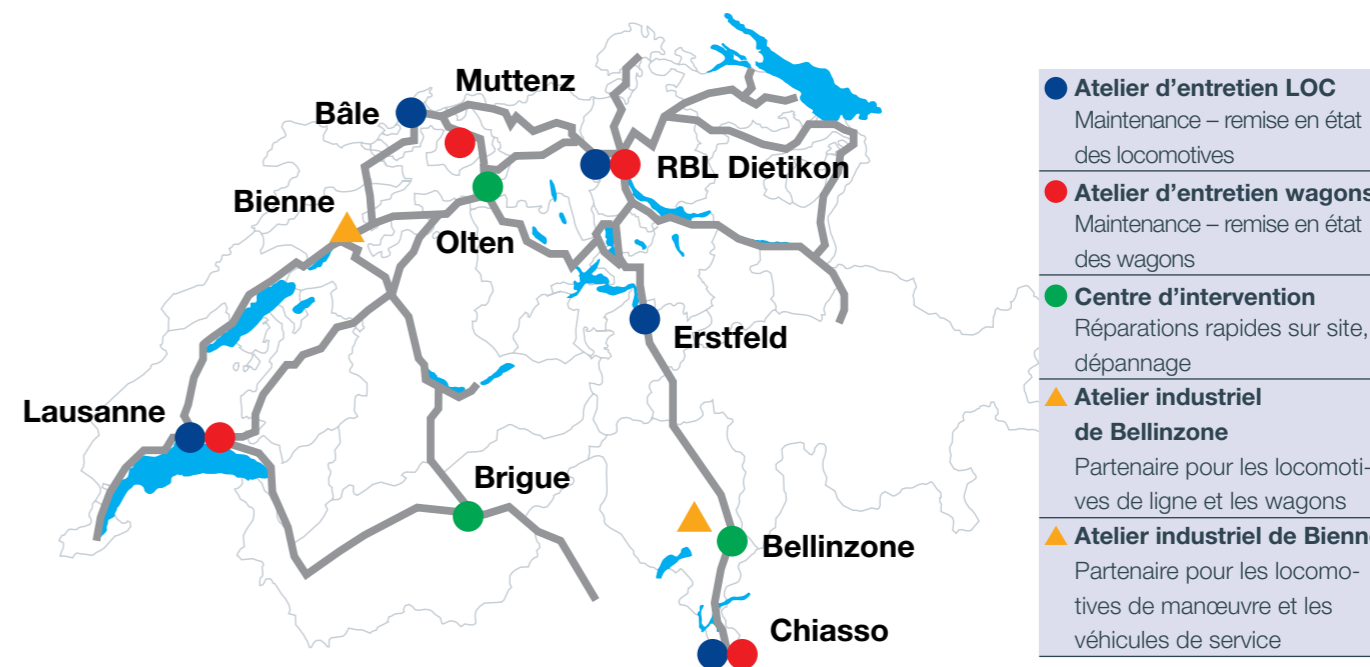
## Equipes mobiles

Avec leurs véhicules de service bien équipés, nos équipes mobiles des ateliers d'entretien et centres d'intervention fournissent des prestations rapides et professionnelles sur site – de la remise en état de circuler, du dépannage et de la réparation à la maintenance simple – 24 heures sur 24, 365 jours par an.

## Ateliers industriels

Les ateliers industriels de Bellinzone et de Bienne sont nos partenaires pour la maintenance lourde, les révisions, les grandes réparations, les transformations sur les locomotives/wagons et la remise en état des composants. Ils modernisent par exemple toutes les locomotives diesel de CFF Cargo et les équipent de filtres à particules.

## Sites offrant nos services





## Nous privilégions la sécurité – pour l’homme et pour le matériel.

CFF Cargo pratique une culture de la sécurité axée sur la prévention et les risques, qui permet de veiller au respect permanent du niveau de sécurité défini. Les collaborateurs occupant des postes déterminants en termes de sécurité bénéficient d’une formation exhaustive et d’un environnement de travail optimisé selon les exigences. Les cadres notamment donnent l’exemple et sont toujours un modèle de comportement sécuritaire.

CFF Cargo exploite aussi un système de gestion de la sécurité propre afin de garantir à tout moment la sécurité d’exploitation. Celui-ci diminue les risques systémiques pouvant découler de l’interaction complexe entre tous les participants au processus de transport. Les risques éventuels sont toujours parfaitement évalués, mais toute décision est basée sur le principe: la sécurité avant tout.

CFF Cargo est la première entreprise de transport ferroviaire européenne à obtenir la certification initiale pour l’«Entity in Charge of Maintenance» (ECM).

### Certifications de CFF Cargo:

- ▶ management de la qualité selon ISO 9001
- ▶ ECM, Certificate for the Entity in Charge of Maintenance
- ▶ exigences en matière de soudage (ISO/EN 3834 et EN 15085)
- ▶ GHP, exigences d’hygiène pour les céréales et le fourrage
- ▶ SQAS, Safety, Quality, Assessment System

### Audits externes effectués régulièrement:

- ▶ SQS, Systèmes de Qualité et de Management
- ▶ ASS, Association suisse pour la technique du soudage
- ▶ OFT, Office fédéral des transports, certifications Suisse



## Pour que votre flotte de véhicules ne reste pas sur le pavé.



### Les avantages en un coup d’œil:

- ▶ un réseau national d’ateliers d’entretien et de centres d’intervention professionnels
- ▶ des équipes mobiles disponibles 24h sur 24, 365 jours par an
- ▶ la sécurité technique des locomotives et des wagons
- ▶ un solide savoir-faire et un travail de grande qualité
- ▶ une logistique de pièces de rechange flexible
- ▶ une grande disponibilité des véhicules

Notre palette de prestations s’étend des simples contrôles aux révisions complètes et inclut la remise en état de circuler, le dépannage et les réparations. Sur demande, nous modifions et adaptons aussi les locomotives et les wagons. Les contrôles des essieux EVIC (avec procès-verbal) effectués sur les wagons et les contrôles de sécurité du matériel roulant font également partie de notre offre de services, tout comme la gestion des éléments justificatifs de maintenance et la traçabilité des pièces de sécurité. En outre, le service de la maintenance continue de CFF Cargo répare ou remet aussi en état de circuler les wagons de marchandises transportés par CFF Cargo.

### Pas de service sans pièces de rechange

La Logistique des pièces de rechange fournit à nos ateliers d’entretien et centres d’intervention les pièces de rechange nécessaires, achetées via les ateliers industriels des CFF et des fournisseurs tiers. Nous proposons aussi à nos clients la mise à disposition des pièces de rechange dans les ateliers d’entretien de CFF Cargo, voire l’installation d’un entrepôt propre à cette fin pour les gros clients.



# Nos véhicules de location font marcher vos affaires.

En tant que prestataire de services complets, nous proposons à nos clients des locomotives et des wagons à louer ou à acheter. Nous vous proposons en outre des packs de maintenance appropriés. Et parmi ceux-ci, la formation pour mécaniciens.

## Locomotives

**Suisse:** locomotives de ligne Re620 et Re420



Re620

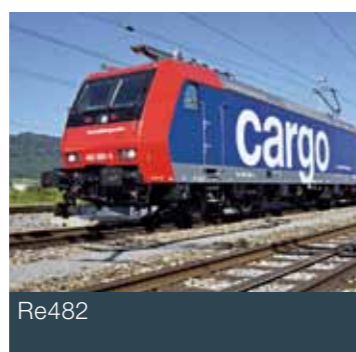
- ▶ 120 tonnes
- ▶ 19,5 mètres
- ▶ puissance 7,85 MW



Re420

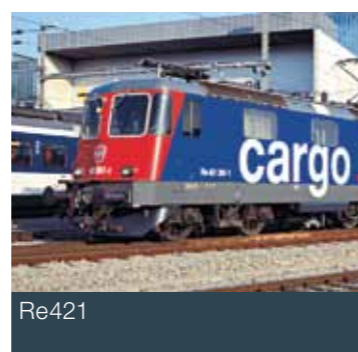
- ▶ 80 tonnes
- ▶ 15,5 mètres
- ▶ puissance 4,65 MW

**Suisse et Allemagne:** locomotives de ligne polycourant Re482 (Traxx) et Re421



Re482

- ▶ 84 tonnes
- ▶ 19 mètres
- ▶ puissance 5,6 MW



Re421

- ▶ 84 tonnes
- ▶ 15,5 mètres
- ▶ puissance 4,65 MW

**Suisse et Italie:** locomotives de ligne polycourant Re474 (Siemens) et Re484 (Traxx)



Re474

- ▶ 86 tonnes
- ▶ 19,6 mètres
- ▶ puissance 6,4 MW



Re484

- ▶ 84 tonnes
- ▶ 19 mètres
- ▶ puissance 5,6 MW

## Wagons de marchandises

Nous louons des wagons couverts et non couverts, des wagons porte-conteneurs ainsi que des véhicules compatibles RIV (voir exemples ci-après).

### Wagons de marchandises couverts



### Wagons de marchandises non couverts



### Wagons porte-conteneurs



### Wagons spéciaux



Les avantages en un coup d'œil:

- ▶ couverture permanente des besoins fluctuants et temporaires en locomotives et en wagons
- ▶ disponibilité permanente d'une grande flotte de locomotives et de wagons dans un état technique optimal

Maintenance et réparation  
**Roland Kuster**  
Responsable Maintenance continue  
Fax +41 51 222 99 58  
Tel. +41 51 222 94 02  
Mobile +41 79 239 79 70  
roland.rk.kuster@sbbcargo.com

Achats et gestion des fournisseurs  
**Gunter Sobe**  
Responsable Achats et  
gestion des fournisseurs a.i.  
Fax +41 51 229 04 59  
Mobile +41 79 592 39 81  
gunter.sobe@sbbcargo.com  
einkauf.cargo@sbbcargo.com

Location de locomotives et  
wagons de marchandises  
**Frank Menzel**  
Responsable Gestion du parc  
de véhicules  
Fax +41 51 229 04 59  
Mobile +41 79 508 39 50  
frank.menzel@sbbcargo.com

Demandes d'offre  
**Mario Gabban**  
Responsable Service Clientèle/  
Suivi clients  
Tel. +41 51 222 99 52  
Fax +41 51 229 04 59  
Mobile +41 79 778 97 78  
mario.gabban@sbbcargo.com

Chemins de fer fédéraux suisses  
CFF Cargo SA  
Service Clientèle  
Centralbahnstrasse 4  
4065 Bâle  
Suisse  
Téléphone Suisse 0800 707 100  
Téléphone Europe 00800 7227 2224  
Fax Europe 00800 7222 4329  
cargo@sbbcargo.com